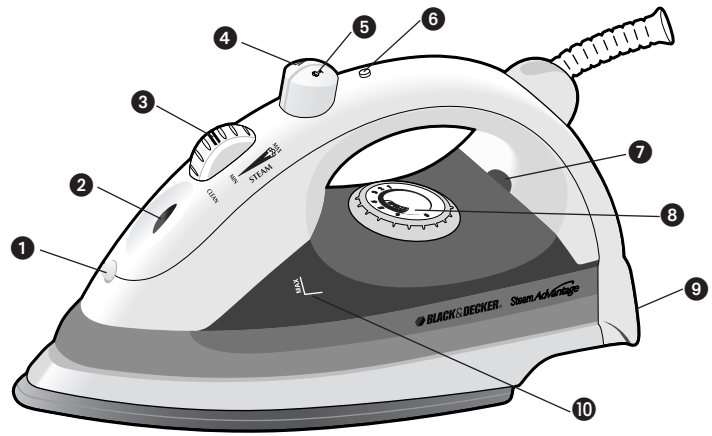


Size: 21.75" x 17"

Product may vary slightly from what is illustrated./Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado./Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



1. Spray nozzle
2. Water-fill hole
3. Steam/Self-clean selector
4. Spray button
5. Surge-of-steam button (Certain Models Only)
6. Auto off/Reset button
7. Indicator light
8. Temperature dial
9. Heel rest
10. Water window with MAX mark

1. Rociador
2. Orificio de llenado
3. Vapor/selector de autolimpieza
4. Botón de rocío
5. Botón de emisión de vapor (Ciertos modelos únicamente)
6. Apagado automático/botón de reajuste
7. Luz indicadora
8. Control de temperatura
9. Talón de descanso
10. Ventana con indicador de tanque lleno

1. Ajuste de pulvérisation
2. Orifice de remplissage
3. Sélecteur de vapeur ou d'autonettoyage
4. Bouton de pulvérisation
5. Bouton de jet de vapeur (certains modèles seulement)
6. Bouton d'arrêt automatique/de remise en marche
7. Témoïn
8. Sélecteur de température
9. Talon d'appui
10. Indicateur de niveau d'eau avec marque de remplissage

## How to Use

This appliance is for household use only.

**NOTE:** Before first use, remove any labels, stickers, or tags which may be attached to the body or soleplate of the iron.

1. Using a clean measuring cup, tilt the iron and pour water into the water-fill hole until the level reaches the MAX mark on the water window. Do not overfill.
2. Use ordinary tap water. Do not use water processed through a home softening system. In extremely hard water areas, use tap water the first time you use the iron, but consider using distilled or demineralized water for subsequent ironing. About once a month, switch back to tap water to maintain steam performance.
3. Plug in the iron and the auto off/reset button light on the handle will glow. Allow to preheat approximately 1-2 minutes.
4. **For Steam Ironing:** Move the steam/self-clean selector to STEAM (☞). Turn the temperature dial to the appropriate setting (between 4 and 6) for your fabric (A). Use the fabric guide on the heel rest (B) to help you select the setting for the fabric to be ironed (check the garment label for fabric type and manufacturer's recommended setting).
5. **For Dry Ironing:** Move the steam/self-clean selector just below MIN (☞). Turn the temperature dial to the setting that matches your fabric.
6. Note that the Indicator Light near the temperature dial (B, see arrow) will go out when the iron reaches the temperature for the setting you've selected. This light will cycle on and off as you iron indicating it is maintaining the temperature.
7. **One-Hour Auto Off:** This iron will shut off automatically and the auto off/reset button light will go out after 1 hour. If you'd like to END your ironing session before an hour, turn the temperature dial to 0 and unplug the iron. If the iron goes off and you want to EXTEND your ironing session, press the auto off/reset button and the iron will come back on. When finished ironing, turn the temperature dial to 0 and the indicator light will go out. Unplug the iron and stand it on its heel rest.

### SURGE OF STEAM (Certain Models Only)

1. Be sure there is water in the reservoir. The steam/self-clean selector may be anywhere in the STEAM (☞) area. Turn the temperature dial to **at least setting 4**. To remove tough wrinkles, pump the SURGE button (☞) a few times for a powerful blast of concentrated steam. For best performance, use surge of steam at 5 second intervals.
2. **When using vertical surge of steam**, hang the garment on a clothes hanger. Curtains/drapes can be steamed once they're hung. Hold the iron close to but not touching the fabric. Pull the fabric tight with your free hand and pump the SURGE button (☞) as you pass the iron over the wrinkled fabric (C).

### SPRAY

Check to see if the iron is filled with water. Push the SPRAY button (☞) for a fine mist of water. If spray is weak, pump the SPRAY button several times. Use SPRAY at any setting.

### IRONING TIPS

- Always read garment labels and follow manufacturer's ironing instructions.
- Synthetics are heat sensitive and may glaze or melt at high temperatures. Use lower settings. If you are unsure of a garment's fiber, test a small area (on an inside seam or hem) before ironing.
- Avoid ironing over zippers, snaps, buttons, pins, or rivets as they may scratch the soleplate.

## Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

1. It is not necessary to empty the water after each use if the iron is used frequently. However, when you want to empty the water, turn the temperature dial to 0 so the indicator light goes out. Unplug the iron and allow it to cool.
2. Empty the water by holding the iron over a sink with the tip pointing down. Water will empty out the water fill hole. Repeat as necessary.

### CLEANING THE OUTSIDE SURFACES

1. Unplug and allow the iron to cool completely. Wipe the soleplate and outer surfaces with a soft cloth dampened in water and a mild household detergent. Never use abrasives, heavy duty cleansers, vinegar, or scouring pads that may scratch or discolor the iron.
2. After cleaning, iron with steam over an old cloth to remove any residue from the steam vents.

### THE SELF-CLEANING SYSTEM

1. About once a month use the self-cleaning system to flush out minerals and lint. If lint is allowed to accumulate in the vents, it can scorch and cause brown spotting.
2. Fill the iron as described in "How to Use" but keep the water level BELOW THE MAX line. Plug the iron in, turn the Temperature Dial to 6, and stand the iron on its heel rest. Allow to heat about 3 minutes. The indicator light will go through a complete cycle of coming on and going off.
3. Unplug the iron and take it to a sink. Holding it over a sink, move and HOLD the steam/self-clean selector in the CLEAN position. There may be some hissing and spitting while self cleaning. This is normal.
4. Stay clear of HOT steam and boiling water as it comes out of the vents while lint, scale, and minerals flush through! Continue to hold the selector in the CLEAN position until all the water has emptied. If necessary, rock the iron side to side and front to back to empty it.
5. When finished, release the selector, stand the iron on its heel rest, and plug it in. Heat for about 2 minutes to dry out any remaining water then unplug.

### STORING THE IRON

1. Unplug the iron and allow it to cool. Wrap the cord loosely around the heel rest and tuck in the plug to secure it.
2. Store vertically on its heel rest to prevent water from leaking from the soleplate.

## Need Help?

### IRON WON'T HEAT?

1. Is the iron plugged in? Is the auto off/reset light on? Turn the temperature dial to at least setting 4. If the light is not on, will a lamp plugged into the outlet turn on?

### IRON WON'T START STEAMING?

1. Check if there is enough water in the water reservoir and the steam/self-clean selector is on STEAM (☞).
2. If steaming doesn't start, gently tap the soleplate on the ironing board once or twice.

### WATER DRIPPING FROM STEAM VENTS?

1. Turn the temperature dial to "0" then back to a setting 4 or above.
2. Allow the iron to preheat 1-2 minutes before ironing.

## Como usar

Este aparato es solamente para uso doméstico.

**NOTA:** Antes de usar la plancha por primera vez, retire cualquier etiqueta o calcomanía que pueda estar adherida al cuerpo o a la suela de la plancha.

1. Use una taza de medir limpia y vierta agua dentro del orificio de llenado hasta alcanzar la marca del nivel MAX en la ventana de agua. No sobrepase el nivel de llenado.
2. El agua corriente de la llave puede usarse para planchar. No use agua procesada en casa. En las áreas donde el agua es sumamente dura se puede usar agua destilada o sin minerales, pero use agua de la llave la primera vez que planche, y una vez por mes después para mantener en buen funcionamiento la emisión de vapor.
3. Al enchufar la plancha se ilumina el botón de apagado automático/reajuste del mango. Permita que la plancha se caliente de 1-2 minutos antes de planchar.
4. **Para el planchado a vapor:** Mueva el selector de vapor/autolimpieza a la posición STEAM (☞). Gire el control de temperatura a la posición apropiada para su tela (entre 4-6) (A). Use la guía de tejidos que aparece en el talón de descanso (B) para ayudar a seleccionar la temperatura apropiada para la tela a plancharse (consulte la etiqueta de la prenda para verificar el tipo de tela y la temperatura que recomienda el fabricante).
5. **Para el planchado seco:** Mueva el selector de vapor/autolimpieza un poco más abajo de MIN (☞). Gire el control de temperatura a la graduación apropiada para su tejido.
6. Observe que la luz indicadora de encendido se apaga una vez que la plancha se calienta a la temperatura seleccionada. (B, vea la flecha) La luz se enciende y se apaga a intervalos para indicar que la plancha está manteniendo la temperatura apropiada.
7. **Apagado automático al cabo de una hora:** Esta plancha se apaga automáticamente y la luz del botón de apagado automático/reajuste se apaga al cabo de 1 hora. Si desea FINALIZAR el planchado antes de cumplirse una hora, gire el control de temperatura a 0 y desconecte la plancha. Si la plancha se apaga y usted desea CONTINUAR planchando, oprima el botón de apagado automático/reajuste para encender la plancha nuevamente. Una vez que termine de planchar, apague la plancha girando el control de temperatura a la posición 0. La luz indicadora se apagará. Desconecte la plancha y colóquela sobre el talón de descanso.

### EMISIÓN DE VAPOR (Ciertos modelos únicamente)

1. Asegúrese que haya agua en el tanque. El selector de vapor/autolimpieza puede permanecer entre el rango de vapor STEAM (☞). Gire el control de temperatura hasta indicar **por lo menos 4**. Para eliminar las arrugas persistentes, bombee el botón SURGE (☞) unas cuantas veces para obtener un fuerte impacto de vapor concentrado. Para mejor rendimiento, use la emisión de vapor a intervalos de 5 segundos.
2. **Emisión de vapor vertical:** cuelgue las prendas en ganchos de ropa. Las cortinas también pueden desarrugarse con vapor una vez instaladas. Sujete la plancha cerca pero no en contacto con la tela. Tire con fuerza de la tela con su otra mano y bombee el botón de vapor SURGE (☞) a medida que pasa la plancha por las arrugas de la tela. (C)

### ROCÍO

Asegúrese que el tanque de la plancha esté lleno de agua. Oprima el botón SPRAY (☞) para rociar una bruma. Si el rocío es poco, bombee el botón SPRAY varias veces. El rocío puede usarse a cualquier graduación de temperatura.

### CONSEJOS PARA PLANCHAR

- Lea siempre la etiqueta de la prenda y siga las instrucciones del fabricante.
- Las telas sintéticas son sensitivas al calor y pueden tornarse brillantes o derretirse a temperaturas altas. Use las temperaturas bajas. Si no tiene certeza del tipo de tela, planche una área pequeña (en el ruedo o una costura de adentro) antes de planchar la prenda.
- Procure no planchar sobre cierres, ganchos, botones, ni remaches para evitar rayar la suela de la plancha.

## Cuidado y limpieza

El aparato no contiene piezas de utilidad para el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia calificado.

### CUIDADO DE LA PLANCHA

1. No es necesario vaciar el agua después de cada uso si la plancha se usa con frecuencia. Pero cuando desee vaciar el agua, gire el control de temperatura a la posición 0 hasta apagarse la luz indicadora. Desconecte la plancha y permita que se enfríe.
2. Vierta el agua sobre un lavadero sujetando la plancha con la punta hacia abajo. El agua saldrá a través del orificio de llenado. Repita conforme sea necesario.

### LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIAS EXTERIORES

1. Desconecte la plancha y permita que se enfríe por completo. Limpie el cuerpo y la suela con un paño humedecido con agua y un detergente suave. Nunca use abrasivos, limpiadores fuertes, vinagre, ni almohadillas de fibras metálicas que puedan rayar o descolorar la plancha.
2. Después de limpiar la plancha, planche con vapor sobre un paño viejo para eliminar cualquier residuo de las salidas de vapor.

### SISTEMA DE AUTO LIMPIEZA

1. Por lo menos una vez al mes use el sistema de auto limpieza para eliminar los minerales y la pelusa. Si se permite la acumulación de pelusa en las salidas de vapor, ésta puede quemarse y producir manchas caféas.
2. Llene la plancha según las indicaciones en la sección "Como usar la plancha" pero mantenga el nivel del agua DEBAJO de la línea del nivel de llenado MAX. Enchufe la plancha, gire el control de temperatura a 6 y colóquela sobre el talón de descanso. Deje que se caliente por unos 3 minutos. La luz indicadora de encendido hará un ciclo completo de encendido y apagado.
3. Desconecte la plancha y llévela a un lavadero. Sujete la plancha sobre el lavadero y mueva y SOSTENGA el selector de vapor/autolimpieza en la posición CLEAN. No se alarme si la plancha produce un siseo o escupe ya que eso es normal.
4. Aléjese del vapor CALIENTE y del agua hirviendo que emite la plancha a través de los orificios mientras elimina la pelusa, escamas y minerales. Continúe sosteniendo el selector en la posición CLEAN hasta vaciar toda el agua. Si es necesario, mueva la plancha de lado a lado y de adelante hacia atrás para vaciarla.
5. Una vez vacía, suelte el selector, coloque la plancha sobre el talón de descanso y enchúfela. Caliente la plancha por 2 minutos para secar cualquier residuo de agua y luego desconéctela.

### ALMACENAMIENTO DE LA PLANCHA

1. Desconecte la plancha y permita que se enfríe. Enrolle el cable alrededor del talón de descanso y sujételo con el cable.
2. Guarde la plancha en posición vertical sobre el talón de descanso para prevenir que gotee agua de la suela.

## ¿Necesita ayuda?

### ¿ LA PLANCHA NO CALIENTA?

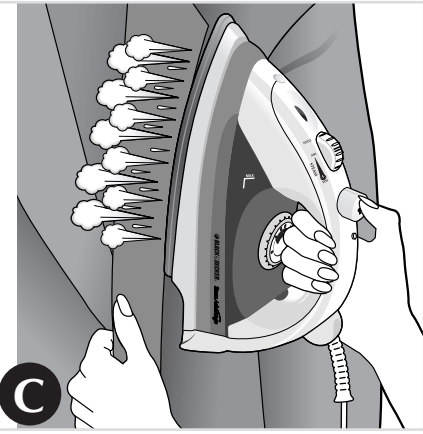
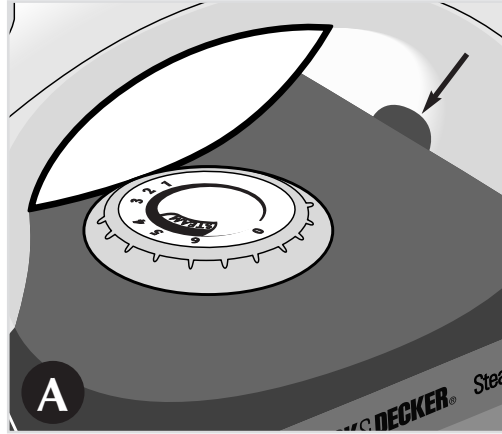
1. ¿Está conectada la plancha y está encendida la luz indicadora? Gire el control de temperatura por lo menos al nivel 4. Si la luz no se enciende, funciona una lámpara al enchufarla a la misma toma de corriente?

### ¿ LA PLANCHA NO EMITE VAPOR?

1. Verifique que el tanque tenga suficiente agua y que el selector vapor/autolimpieza indique STEAM (☞).
2. Si no emite vapor, golpee ligeramente la suela de la plancha contra la tabla de planchar una o dos veces.

### ¿GOTEAN LOS ORIFICIOS DE VAPOR?

1. Gire el control de temperatura y vapor a la posición "0" y luego a 4 o a una temperatura más elevada.
2. Permita que la plancha se caliente de 1-2 minutos antes de planchar.



## Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

**NOTE :** Avant la première utilisation, enlever tout collant ou étiquette du corps ou de la semelle du fer.

1. À l'aide d'une tasse à mesurer propre, verser de l'eau dans l'orifice de remplissage jusqu'à la mention MAX de l'indicateur de niveau d'eau. Éviter de trop remplir.
2. Utiliser de l'eau du robinet pour repasser. Ne pas se servir d'eau traitée dans un système d'adoucissement d'eau domestique. Dans les régions où l'eau est très dure, on peut se servir d'eau distillée ou déminéralisée. Toutefois, se servir d'eau du robinet lors de la première utilisation du fer et une fois par mois par la suite afin de maintenir le rendement de vapeur.
3. Brancher le fer. Le témoin du bouton d'arrêt automatique et de remise en marche situé sur la poignée s'allume. Laisser réchauffer le fer pendant environ 1 à 2 minutes.
4. **Pour repasser à la vapeur :** Déplacer le sélecteur de vapeur ou d'autonettoyage à la position de vapeur (STEAM ☞). Régler le sélecteur à la température appropriée au tissu (entre 4 et 6) (A). Consulter le guide de tissu sur le talon d'appui (B) afin de choisir le réglage approprié au tissu à repasser (voir l'étiquette du vêtement afin de connaître le type de tissu et le réglage recommandé par le fabricant).
5. **Pour repasser à sec :** Déplacer le sélecteur de vapeur ou d'autonettoyage juste sous la position minimale (MIN ). Régler le sélecteur à la température appropriée au tissu (entre 1 et 3). Ou vider le fer (voir la rubrique relative à l'entretien du fer) et régler le sélecteur à la température appropriée au tissu.
6. Remarquer que le témoin près du sélecteur de température s'éteint lorsque le fer atteint la température voulue (B, voir flèche). Le témoin s'allume et s'éteint pendant le repassage indiquant le maintien de la température.
7. **Arrêt automatique au bout de une heure :** Le fer et le témoin du bouton d'arrêt automatique s'éteignent automatiquement au bout de une heure. Pour METTRE FIN au repassage avant la fin de l'heure, déplacer le sélecteur de température à la position 0 et débrancher le fer. Lorsque le fer s'éteint AVANT la fin du repassage, il suffit d'enfoncer le bout d'arrêt automatique et de remise en marche pour le fer se rallume. À la fin du repassage, déplacer le sélecteur de température à la position 0 et le témoin s'éteint. Débrancher le fer et le laisser reposer sur son talon d'appui.

### JET DE VAPEUR (certains modèles seulement)

1. S'assurer qu'il y a de l'eau dans le réservoir et que le sélecteur de vapeur et d'autonettoyage se trouve dans la zone de vapeur (STEAM ☞). Régler le sélecteur de température au moins à 4. Pour enlever les plis tenaces, à quelques reprises pour obtenir un puissant jet de vapeur. Afin d'optimiser les résultats, utiliser le jet de vapeur à intervalles de 5 secondes.
2. **Lorsqu'on utilise le jet de vapeur vertical**, suspendre le vêtement sur un cintre. On peut également vaporiser de la sorte des rideaux déjà suspendus. Tenir le fer près du tissu sans y toucher. Tirer fermement sur le tissu de la main libre et pomper le bouton de jet de vapeur (SURGE ☞) lorsqu'on repasse le tissu froissé (C).

### PULVÉRISATION

S'assurer que le réservoir est plein, enfoncer le bouton (SPRAY ☞) pour obtenir une fine pulvérisation. Lorsque celle-ci est faible, pomper le bouton à quelques reprises. On peut VAPORISER à tout réglage.

### CONSEILS PRATIQUES

- Toujours lire les étiquettes des vêtements et respecter les consignes des fabricants relatives au repassage.
- Les tissus synthétiques sont sensibles à la chaleur et ils peuvent glacer ou fondre à de hautes températures. Repasser à de basses températures. Lorsqu'on ne connaît pas le type de fibre d'un vêtement, faire un essai sur un petit bout de tissu (un bord ou une couture à l'intérieur) avant de repasser le vêtement.
- Éviter de repasser des fermetures-éclair, des boutons-pression, des épingles ou des clous car ces derniers risquent d'égratigner la semelle du fer.

## Entretien et nettoyage

L'utilisateur ne peut entretenir aucune composante du produit. En confier l'entretien à du personnel qualifié.

### ENTRETIEN DU FER

1. Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir après chaque utilisation lorsqu'on se sert souvent du fer. Toutefois, avant de vider le fer, régler le sélecteur de température à la position 0 pour que le témoin s'éteigne. Débrancher le fer et le laisser refroidir.
2. Vider le fer en tenant celui-ci au-dessus d'un évier avec le bout vers le bas. L'eau s'écoule par l'orifice de remplissage. Lorsqu'il reste de l'eau, répéter le processus.

### NETTOYAGE DES SURFACES EXTÉRIEURES

1. Débrancher le fer et attendre qu'il refroidisse complètement. En essuyer la semelle et les surfaces externes à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau et un détergent doux domestique. Ne jamais utiliser des produits nettoyants abrasifs, de service intensif, du vinaigre ni des tampons à récurer qui peuvent égratigner ou décolorer le fer.
2. Après le nettoyage, repasser à la vapeur un vieux chiffon afin d'enlever toute trace de résidu des événements.

### SYSTÈME D'AUTONETTOYAGE

1. Utiliser le système d'autonettoyage environ une fois par mois pour nettoyer la soupape de vapeur et la rincer de tout minéral ou charpie. Lorsque de la charpie s'accumule dans les événements, elle peut brûler et occasionner des cernes brunâtres.
2. Remplir le fer de la manière décrite dans la rubrique relative à l'utilisation mais en s'assurant que le niveau d'eau est sous le niveau maximal (MAX). Brancher le fer, régler le sélecteur de température à 6 et laisser reposer le fer sur son talon d'appui. Le laisser réchauffer pendant au moins 3 minutes. Le témoin s'allume et s'éteint.
3. Débrancher le fer et le porter près d'un évier. Le tenir au-dessus de l'évier, abaisser le sélecteur de vapeur et d'autonettoyage et le maintenir dans la position de nettoyage (CLEAN). Le fer peut émettre des sifflements et des crachotements pendant le nettoyage; il s'agit d'une situation normale.
4. S'éloigner de la vapeur BRÛLANTE qui s'échappe des événements du fer pendant le nettoyage de la charpie, du tartre et des minéraux. Maintenir le sélecteur abaissé jusqu'à ce que le fer soit vide. Au besoin, faire basculer le fer sur les côtés et de l'avant vers l'arrière pour bien le vider.

5. Lorsque le fer est vide, relâcher le sélecteur, laisser reposer le fer sur son talon d'appui et le brancher. Le laisser réchauffer pendant environ 2 minutes afin de bien l'assécher, puis le débrancher.

### RANGEMENT DU FER

1. Débrancher le fer et le laisser refroidir. Enrouler le cordon autour du talon d'appui et en fixer la fiche.
2. Ranger le fer sur son talon d'appui afin d'empêcher les fuites d'eau sur le semelle.

## Bensoin d'aide?

### LE FER NE CHAUFFE PAS?

1. Le fer est-il branché? Le témoin d'arrêt automatique et de remise en marche est-il allumé? Régler le sélecteur de température au moins à 4. Si le témoin ne s'allume pas, est-ce qu'une lampe branchée dans la même prise s'allume?

### LE FER NE PRODUIT PAS DE VAPEUR?

1. Vérifier s'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir et s'assurer que le sélecteur de vapeur et d'autonettoyage est réglé à la position de vapeur (STEAM ☞).
2. Lorsque le fer ne produit toujours pas de vapeur, en frapper légèrement la semelle contre la planche à repasser à une ou deux reprises.

### DES GOUTTES D'EAU S'ÉCHAPPENT DES ÉVÉNENTS?

1. Remettre le sélecteur de température à 0, puis le régler de nouveau au moins à 4.
2. Laisser le fer réchauffer de 1 à 2 minutes avant de s'en servir.



**Size: 21.75" x 17"**

Il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent ou à un réparateur agréé.

**Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, le service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.**

Il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent ou à un réparateur agréé.

**Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, le service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.**

Il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent ou à un réparateur agréé.

**Note : Les pièces à prise souple de l'appareil ne comportent ni caoutchouc naturel ni latex. Les personnes allergiques ou sensibles à ces matières peuvent donc se servir de l'appareil.**

**VIS INDESSERRABLE**

L'appareil est muni d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle inférieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle inférieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer le couvercle de l'appareil. En confier la réparation uniquement au personnel de service autorisé.

## CONSERVER CES MESURES.

pas débrancher sur ce dernier, ou de sorte qu'il ne soit trebucher sur ce dernier. Placer le cordon de façon à ne pas surchauffer. Placer le cordon de façon à ne pas dépasser la capacité admissible. Les cordons ne doivent pas être pliés à angle droit. Choisir un cordon de 10 ampères et 120 volts ou un cordon de 6 ampères et 220 volts. Les cordons doivent être utilisés dans un endroit bien ventilé.

Lorsqu'il faut utiliser un cordon de rallonge, choisir un cordon de 10 ampères et 120 volts ou un cordon de 6 ampères et 220 volts.

Ne pas utiliser des surcharges, ne pas brancher d'autres appareils à forte consommation électrique sur le même circuit.

Tousjours débrancher le fer pour le remplir d'eau propre. Éviter de laisser le fer à la vapeur, car de l'eau brûlante peut s'écouler du réservoir.

Éviter de faire des mouvements brusques lors du repassage afin de minimiser l'échauffement. Les pièces métalliques, l'eau chaude ou la vapeur peuvent occasionner des brûlures. Ne pas laisser le fer sans surveillance pendant plus de 10 minutes.

Ne pas laisser le fer sans surveillance pendant plus de 10 minutes. Éviter de faire des mouvements brusques lors du repassage afin de minimiser l'échauffement. Les pièces métalliques, l'eau chaude ou la vapeur peuvent occasionner des brûlures. Ne pas laisser le fer sans surveillance pendant plus de 10 minutes. Éviter de faire des mouvements brusques lors du repassage afin de minimiser l'échauffement. Les pièces métalliques, l'eau chaude ou la vapeur peuvent occasionner des brûlures. Ne pas laisser le fer sans surveillance pendant plus de 10 minutes.

## IMPORTANTES MISES EN GARDE

**NEED HELP?**

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

**One-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)**

**What does it cover?**

- Any defect in material or workmanship; provided, however, Applicca's liability will not exceed the purchase price of the product

**For how long?**

• One year after the date of original purchase

**What will we do to help you?**

• Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

**How do you get service?**

• Save your receipt as proof of the date of sale.
• Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service
• If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

**What does your warranty not cover?**

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

**How does state law relate to this warranty?**

• This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

**¿NECESITA AYUDA?**

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

**Dos Años de Garantía Limitada**

**(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)**

**¿Qué cubre la garantía?**

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Aplica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

**¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?**

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

**¿Cómo se puede obtener servicio?**

- Conserve el recibo original de compra.

• Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

**Esta garantía no cubre:**

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

**BESOIN D'AIDE?**

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. Ne pas retourner le produit où il a été acheté. Ne pas poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

**Garantie limitée de un an (Valable seulement aux États-Unis et au Canada)**

**Quelle est la couverture?**

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériel; toutefois, la responsabilité de la société Applicca se limite au prix d'achat du produit.

**Quelle est la durée?**

- Un an après l'achat original.

**Quelle aide offrons nous?**

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

**Comment se prévaut-on du service?**

- Conservser son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

**Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?**

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

**Quelles lois régissent la garantie?**

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

**Póliza de Garantía (Válida sólo para México)**

**Duración**

Applica de México, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

**¿Qué cubre esta garantía?**

Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.

**Requisitos para hacer válida la garantía**

Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

**¿Dónde hago válida la garantía?**

Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

**Procedimiento para hacer válida la garantía**

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportation que se deriven de su cumplimiento.

**Excepciones**

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

- Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que lo acompaña.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Applica de México, S. de R. L. de C.V.

**Nota:** Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o por un Centro de Servicio Autorizado para evitar el riesgo.

**Nota:** Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio autorizado.

**Nota:** Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio autorizado.

Prevenir que se le renueva la cubierta en la parte de abajo.

ENCUFE POLARIZADO (Modelos 120V solamente)

**Nota:** La superficie de textura suave no contiene caucho natural ni latex. Es segura para aquellas personas alérgicas o sensitivas a dichos materiales.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

• Si el uso de un cable de extensión es necesario, asegúrese de que el cable cumple con los requisitos de seguridad. No use cables que no estén etiquetados como adecuados para uso de extensión.
• Si el uso de un cable de extensión es necesario, asegúrese de que el cable cumple con los requisitos de seguridad. No use cables que no estén etiquetados como adecuados para uso de extensión.
• Si el uso de un cable de extensión es necesario, asegúrese de que el cable cumple con los requisitos de seguridad. No use cables que no estén etiquetados como adecuados para uso de extensión.

**INSTRUCCIONES ESPECIALES**

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.
• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.
• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

## DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fue comprado.

<p><b>Argentina</b> Servicio Técnico Central Service New S.R.L. Atención al Cliente Ruiz Huidobro 3860 Buenos Aires, Argentina Tel.: (54-11) 5446-1212</p> <p><b>Chile</b> Servicio Máquinas y Herramientas Ltda. Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes Santiago, Chile Tel.: (562) 263-2490</p> <p><b>Colombia</b> PLINARES Avenida Ciudad de Quito #88-09 Bogotá, Colombia Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680</p> <p><b>Costa Rica</b> Aplicaciones Electromecánicas, S.A. Calle 26 Bis y Ave. 3 San José, Costa Rica Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136</p> <p><b>Ecuador</b> Castelcorp Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Dicontro Guayaquil, Ecuador Tel.: (5934) 224-7878/224-1767</p> <p><b>El Salvador</b> Sedeback Calle A San Antonio Abad y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21 San Salvador, El Salvador Tel.: (503) 274-1179 / 274-0279</p>	<p><b>Guatemala</b> MacPartes, S.A. 34 Calle 4-14 Zona 9 Frente a Tecum Guatemala City, Guatemala Tel.: (502) 331-5020 / 360-0521</p> <p><b>Honduras</b> Lady Lee Centro Comercial Mega Plaza Carretera a la Lima San Pedro Sula, Honduras Tel.: (504) 553-1612</p> <p><b>México</b> Art. 123 y José Ma. Marroquí #28-D Centro. Mexico D.F. Tel.: (55) 5512-7112 / (55) 5512-3164</p> <p><b>Nicaragua</b> Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur Managua, Nicaragua Tel.: (505) 260-3262</p> <p><b>Panamá</b> Authorized Service Center Electrodomésticos, S.A. Boulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes Panamá, Panamá Tel.: (507) 236-5404</p>	<p><b>Perú</b> AV. REPUBLICA DE PANAMA 3535 Ofic. 1303 San Isidro Lima, Peru Tel.: 2 22 44 14 Fax: 2 22 44 04</p> <p><b>Puerto Rico</b> Buckeye Service Jesús P. Pintero #1013 Puerto Nuevo, SJ PR 00920 Tel.: (787) 782-6175</p> <p><b>Republica Dominicana</b> Plaza Lama, S.A. Av. Duarte #94 Santo Domingo, República Dominicana Tel.: (809) 687-9171</p> <p><b>Trinidad Tobago</b> A.S. Bryden &amp; Sons (Trinidad) Limited 33 Independence Square, Port Spain Trinidad, W.I. Tel.: (868) 623-4696</p> <p><b>Venezuela</b> Tecno Servicio TS2002 Av. Casanova Centro Comercial del Este Local 27 Caracas, Venezuela Tel.: (58-212) 324-0969</p>
<p>Sello del Distribuidor:</p>	<p><b>Comercializado por:</b> Applica de México, S. de R. L. de C.V., Manuel Avila Camacho No. 2900-902, Torre el Dorado, Fracc. Los Pirules, Tlalnepanitla, Edo. de México, CP 54040. R. F. C. AME-001026-PE3.</p>	
<p>Fecha de compra:</p>	<p><b>Servicio y Reparacione</b> Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28 D Col. Centro, Mexico D. F., CP 06050</p>	
<p>Modelo:</p>	<p><b>Servicio al Consumidor,</b> Venta de Refacciones y Accesorios 01 800 714 2503</p>	
<p>©BLACK&amp;DECKER is a trademark of The Black &amp; Decker Corporation, Towson, Maryland, USA</p> <p>Marca registrada de <i>The Black &amp; Decker Corporation</i>, Towson, Maryland, E.U. Marque de commerce déposée de la société <i>The Black &amp; Decker Corporation</i>, Towson, Maryland, E.-U.</p>	<p>Copyright © 2001-2004 Applica Consumer Products, Inc. Pub. No.177919-00-RV02 Made in People's Republic of China Printed in People's Republic of China</p>	
<p><b>1200 W 120 V ~ 60 Hz</b></p> <p><b>1200 W 220 V ~ 50/60 Hz</b></p>	<p><b>Importado por:</b> Applica de México S. de R.L. de C.V. Blvd. Manuel Avila Camacho 2900 Int. 902 Los Pirules, Tlalnepanitla, Edo. Mex. C.P. 54040 México</p> <p>Teléfono: (55) 1106-1400 <b>Del interior marque sin costo</b> 01 (800) 714-2499</p>	
	<p>Fabricado en la República Popular de China Impresso en la República Popular de China</p>	
	<p>Fabriquée en République populaire de Chine Imprimé en République populaire de Chine</p>	

<p>Sello del Distribuidor:</p>	<p><b>Comercializado por:</b> Applica de México, S. de R. L. de C.V., Manuel Avila Camacho No. 2900-902, Torre el Dorado, Fracc. Los Pirules, Tlalnepanitla, Edo. de México, CP 54040. R. F. C. AME-001026-PE3.</p>	
<p>Fecha de compra:</p>	<p><b>Servicio y Reparacione</b> Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28 D Col. Centro, Mexico D. F., CP 06050</p>	
<p>Modelo:</p>	<p><b>Servicio al Consumidor,</b> Venta de Refacciones y Accesorios 01 800 714 2503</p>	
<p>©BLACK&amp;DECKER is a trademark of The Black &amp; Decker Corporation, Towson, Maryland, USA</p> <p>Marca registrada de <i>The Black &amp; Decker Corporation</i>, Towson, Maryland, E.U. Marque de commerce déposée de la société <i>The Black &amp; Decker Corporation</i>, Towson, Maryland, E.-U.</p>	<p>Copyright © 2001-2004 Applica Consumer Products, Inc. Pub. No.177919-00-RV02 Made in People's Republic of China Printed in People's Republic of China</p>	
<p><b>1200 W 120 V ~ 60 Hz</b></p> <p><b>1200 W 220 V ~ 50/60 Hz</b></p>	<p><b>Importado por:</b> Applica de México S. de R.L. de C.V. Blvd. Manuel Avila Camacho 2900 Int. 902 Los Pirules, Tlalnepanitla, Edo. Mex. C.P. 54040 México</p> <p>Teléfono: (55) 1106-1400 <b>Del interior marque sin costo</b> 01 (800) 714-2499</p>	
	<p>Fabricado en la República Popular de China Impresso en la República Popular de China</p>	
	<p>Fabriquée en République populaire de Chine Imprimé en République populaire de Chine</p>	

**Applica**  
Applica Consumer Products, Inc.

R22001/10-18-74E/5/F

Esta unidad está equipada con un tornillo de seguridad para

**TORNILLO DE SEGURIDAD**

Este artefacto posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro), para reducir los riesgos de choque eléctrico, por lo tanto, asegúrese de que el enchufe de su aparato se ajuste correctamente en el enchufe polarizado. Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, por lo tanto, asegúrese de que el enchufe de su aparato se ajuste correctamente en el enchufe polarizado.

**ENCUFE POLARIZADO (Modelos 120V solamente)**

**Nota:** La superficie de textura suave no contiene caucho natural ni latex. Es segura para aquellas personas alérgicas o sensitivas a dichos materiales.

**Superficie de textura suave**

reparaciones necesarias. También puede llamar al servicio de asistencia técnica si necesita ayuda.
• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

**Note : If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.**

**Note : Les pièces à prise souple de l'appareil ne comportent ni caoutchouc naturel ni latex. Les personnes allergiques ou sensibles à ces matières peuvent donc se servir de l'appareil.**

**TAMPER-RESISTANT SCREW**

**Nota:** La superficie de textura suave no contiene caucho natural ni latex. Es segura para aquellos individuos alérgicos o sensitivos a estos materiales.

**Soft-Touch Parts**

**Note:** The soft-touch parts of this unit are free of natural rubber and latex. They are safe for individuals allergic or sensitive to these materials.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

• **Seguridad:** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. Evite el uso de extensiones de cable que no estén etiquetadas como adecuadas para uso de extensión.

</